

| RU | ҚҚ | UK | LT | ET | RO | HU | BG | SR | |
|---|--|--|--|--|--|--|---|---|----------|
| ПАСПОРТ ПРОДУКТА | ӨНІМ ТӨЛҚУЖАТЫ | ПАСПОРТ ПРОДУКТУ | GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ | TOOTE KAART | FOAIA PRODUSULUI | TERMÉK ADATLAP | ПРОДУКТОВ ФИШ | SPECIFIKACIJA PROIZVODA | Hansa |
| Паспорт продукта подготовлен в соответствии с Распоряжением Делегированной Комиссией (ЕС) № 65/2014 | Өнім төлқұжаты Делегацияланған Комиссияның (ЕС) № 65/2014 шешіміне сәйкес даярланған. | Паспорт продукту підготовлений відповідно до Розпорядження Делеганоної Комісії (ЄС) № 65/2014 | Vardinių parametru lentelė parengta vadovaujantis Komisijos deleguotojų reglamentu (ES) NR. 65/2014 | Toote kaart on koostatud vastavalt Komisiooni delegeeritud määrusele (EL) NR 65/2014 | Foiaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014 | A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatait | Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент № 65/2014 на Комисията | Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014 | |
| Название поставщика | Жеткізушінің атауы | Назва поставщика | Tiekėjo pavadinimas | Tarnija nimi | Denumire furnizor | Gyártó neve | Име на доставчика | Naziv dostavljača | Hansa |
| Идентификатор модели поставщика | модель тип | Өнім беруші үлгісінің идентификаторы түрі | Идентификатор модели поставщика | Модель Тип | Modelis Tipas | Model Tip | Использован от поставщика идентификационный номер на модели | Идентификатор модели испоручиоца | OSC6211H |
| код продукта | өнім коды | Код | Кодas | Код | Index | Index | Index | Index | 1160984 |
| Годовое потребление энергии (AEC _{ноод}) [кВтч/год] | Қуаттың жылдық тұтынылуы (AEC _{ноод}) [кВт сағ/жылына] | Річне споживання електроенергії (AEC _{ноод}) [кВт год/рік] | Metinis suvartojamos energijos kiekis (AEC _{ноод}) [kWh/metus] | Aastane tarbitav energia (AEC _{ноод}) [kWh/rok] | Consumul anual de energie (AEC _{ноод}) [kWh/an] | Éves energiafogyasztás (AEC _{ноод}) [kWh/év] | Годишна консумация на енергия (AEC _{ноод}) [kWh/година] | Godišnja potrošnja energije (AEC _{ноод}) [kWh/godina] | 39,1 |
| Класс энергетической эффективности | Қуаттылық тиімділік класы | Клас енергетичної ефективності | Energinio naudingumo klasė | Energiatõhususe klass | Clasa de eficiență energetică | Energiahatékonysági osztály | Клас на енергийна ефективност | Klasa energetске ефикасности | C |
| Расход динамического потока (FDE _{ноод}) | Динамикалық ағым шығыны (FDE _{ноод}) | Витрата динамічного потоку (FDE _{ноод}) | Srauto dinaminis efektyvumas (FDE _{ноод}) | Äratõmbetõhusus (FDE _{ноод}) | Eficiența fluido-dinamică (FDE _{ноод}) | Hidrodinamikai hatékonyság (FDE _{ноод}) | Газодинамична ефективност (FDE _{ноод}) | Efektivnost dinamičnog protoka (FDE _{ноод}) | 8,3 |
| Класс расхода динамического потока | Динамикалық ағым шығынынның класы | Клас витрату динамічного потоку | Srauto dinamini efektyvumo klasė | Äratõmbetõhususe klass | Clasa de eficiență fluido-dinamică | Hidrodinamikai hatékonysági osztály | Клас на газодинамична ефективност | Klasa ефективности dinamičnog protoka | E |
| Световая эффективность (LE _{ноод}) [люкс/Вт] | Жарық тиімділігі (LE _{ноод}) [люкс/Вт] | Світлова ефективність (LE _{ноод}) [люкс/Вт] | Apšvietimo našumas (LE _{ноод}) [lux/W] | Valgusvilkajus (LE _{ноод}) [lux/W] | Eficiența iluminării (LE _{ноод}) [lux/W] | Megvilágítási hatékonyság (LE _{ноод}) [lux/W] | Эффективност на осветяване (LE _{ноод}) [lux/W] | Efektivnost osvetljenja (LE _{ноод}) [lux/W] | 14,5 |
| Класс световой эффективности | Жарық тиімділігінің класы | Клас світлової ефективності | Apšvietimo našumo klasė | Valgusvilkajuse klass | Clasa de eficiență a iluminării | Megvilágítási hatékonysági osztály | Клас на ефективност на осветяване | Klasa ефективности osvetljenja | D |
| Эффективность поглощения загрязняющих веществ (GFE _{ноод}) | Ластаушы заттарды жұту тиімділігі (GFE _{ноод}) | Ефективність поглинання забруднюючих речовин (GFE _{ноод}) | Riebalų filtravimo našumas (GFE _{ноод}) | Rasva filtrimise tõhusus (GFE _{ноод}) | Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE _{ноод}) | Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE _{ноод}) | Эффективност на фильтриране на мазини (GFE _{ноод}) | Efektivnost upijanja prljavštine (GFE _{ноод}) | 67,5 |
| Класс эффективности поглощения загрязняющих веществ | Ластаушы заттарды жұту тиімділігінің класы | Клас ефективності поглинання забруднюючих речовин | Riebalų filtravimo našumo klasė | Rasva filtrimise tõhususe klass | Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor | Zsírkiszűrési hatékonysági osztály | Клас на ефективност на фильтриране на мазини | Klasa ефективности upijanja prljavštine | D |
| Интенсивность потока воздуха (при мин. / макс. расходе) [м³/ч] | Ауа ағымның қарқындылығы (мин. / макс. Шығын жағдайында) [м³/ч] | Інтенсивність потоку повітря (при мин. / макс. витратах) [м³/год] | Oro srautas (mažiausia / didžiausia veiksmo) [m³/h] | Õhu vooluhulk (suurimal ja väiksemail kiirusel) [m³/h] | Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h] | Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h] | Дебит (при минимална / максимална скорость) [m³/h] | Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h] | 96 / 163 |
| Интенсивность потока воздуха (при установке в режим интенсивности / турбо) [м³/ч] | Ауа ағымның қарқындылығы (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [м³/ч] | Інтенсивність потоку повітря (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [м³/год] | Oro srautas (intensyviaja / forsuočiaja veiksmo) [m³/h] | Õhu vooluhulk (võimendatud / turbo seisundis) [m³/h] | Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h] | Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h] | Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h] | Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h] | - |
| Уровень шума при мин. / макс. расходе [дБ] | Мин./ макс. шығында шу деңгейі [дБ] | Рівень шуму при мин./ макс. витратах [дБ] | Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu [dB] | Müravõimsustase, suurimal ja väiksemail kiirusel [dB] | Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB] | Zajkiobocătás a min / max teljesítménynél [dB] | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB] | Nivo buke kod min / max produktivnosti [dB] | 53 / 63 |
| Уровень шума при мин. / макс. расходе (при установке в режим интенсивности / турбо) [дБ] | Мин./ макс. шығында шу деңгейі (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [дБ] | Рівень шуму при мин./ макс. витратах (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [дБ] | Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu (nustatius intensyviaja / forsuočiaja veiksmo) [dB] | Müravõimsustase, suurimal ja väiksemail kiirusel (võimendatud / turbo seisundis) [dB] | Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB] | Zajkiobocătás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB] | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB] | Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB] | - |
| Потребление электроэнергии в выключенном режиме (P _о) [Вт] | Сөндірілу тәртіпте электр қуат кезін тұтыну (P _о) [Вт] | Споживання електроенергії у вимкненому режимі (P _о) [Вт] | Išjungties būseną suvartojamas elektros energijos kiekis (P _о) [W] | Väljalülitatud seisundis tarbitav võimsus (P _о) [W] | Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P _о) [W] | Energiafogyasztás kikapcsolás üzemmódban (P _о) [W] | Консумация на мощност в режим "исключен" (P _о) [W] | Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _о) [W] | 0 |
| Потребление электроэнергии в режиме ожидания (P _с) [Вт] | Күту тәртібінде электр қуат кезін тұтыну (P _с) [Вт] | Споживання електроенергії в режимі очікування (P _с) [Вт] | Budėjimo būseną suvartojamas elektros energijos kiekis (P _с) [W] | Ooteseisundis tarbitav võimsus (P _с) [W] | Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P _с) [W] | Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _с) [W] | Консумация на мощност в режим "готовность" (P _с) [W] | Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _с) [W] | 0 |
| Для определения результатов и согласно требованиям энергетической маркировки и требованиям экопроекти применяются следующие методы расчетов и измерения: | Эко жобаның қуаттылық тағайындау және талаптарына сәйкес нәтижелерді анықтау үшін өсеттер мен өшеудің келесі әдістері қолданылады: | Для визначення результатів та відповідно до вимог енергетичного маркування і вимогам екопроектів застосовані наступні методи розрахунку і виміру: | Rezultatams nustatyti ir vadovaujantis energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo bei ekologinio projektavimo reikalavimais naudojami šie skaičiavimo ir matavimo metodai: | Tulemuste määratlemiseks ja kooskõlas energiatõhususmääristuse nõuetega ja sooses ökoadisaini puudutavate nõuetega on kasutatud järgmised arvestuste ja mõõtmiseotused: | Pentru determinarea rezultatelor și, în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare: | A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számlálási módszerek: | За определяне резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетирание и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи: | Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvođač koristio su sledeće metode obračunavanja i merenja: | |
| - Директива Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 65/2014; Директива Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 66/2014; | Европалық Парламент және Кенес Директивасы 2010/30/ЕС; ӘКІМ № 65/2014; Еуропалық Парламент және Кенес Директивасы 2009/125/ЕС; ӘКІМ № 66/2014; | Директива Європейського Парламенту та Ради 2010/30/ЄС; РОЗПОРЯДЖЕННЯ № 65/2014; Директива Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС; РОЗПОРЯДЖЕННЯ № 66/2014; | - Europos Parlamento i Tarybos direktyva 2010/30/ES; REGLAMENTAS NR. 65/2014; - Europos Parlamento i Tarybos direktyva 2009/125/EB; REGLAMENTAS NR. 66/2014; | - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2010/30/EL; MAARÜS NR 65/2014; - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2009/125/EU; MAARÜS NR 66/2014; | - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014; - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014; | - Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETTE; - Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETTE; - EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél; - EN 60704-2-13 – Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedura – Párhuzamosított vonatkozó különleges előírások; - EN 61591 – Háztartási párhuzamosított és egyéb előszívő berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei; | - Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014; - Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014; - EN 50564 – Електроенергийна консумация на ниската консумация на енергия; - EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди – Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочисти-тели за кухни; - EN 61591 – Битови въздухоочистители – Методи за измерване на работни характеристики. | - Директива Европског парламента и Веца 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014; - Директива Европског парламента и Веца 2009/125/ЕО; ODLUKA BR 66/2014; - EN 50564 – Електрична куќанска опрема – мерење потрошње енергије у станју мiровања; - EN 60704-2-13 – Електрични уређаји за кухњу и сићушу употребу – Процедура испитивања буке – Детаљни захтеви за кухињске паре; - EN 61591 – Куќанске паре и остали екстрактори испрањенија при кувању / Методе за мјерење перформанси | |
| - EN 50564 – Бытовое и офисное электрическое и электронное оборудование – измерение потребляемой мощности оборудования в состоянии готовности к работе; - EN 60704-2-13 – Бытовые и аналоговые электрические приборы – Процедура испытания шума – Особые требования к шумным выхлопам; - EN 61591 – Вытяжные шкафы бытовой назначения и другие устройства для удаления кухонных испарений – Методы исследования функциональных характеристик. | - EN 50564 – Бытовое и офисное электрическое и электронное оборудование – измерение потребляемой мощности оборудования в состоянии готовности к работе; - EN 60704-2-13 – Турмыстық және ұқсас электр аспаптары – Шуды сынаққа алу процедурасы – Ас үй сорғыларына қойылатын өшеуше талаптар; - EN 61591 – Турмыстық тағайындаған сорғы шафтары және ас үй буланулары жоюға арналған құралдар – Шуды сынаққа сипаттамаларды зерттеудің әдістері. | - EN 50564 – Побутове та офісне електричне та електронне обладнання – вимрювання споживаної потужності обладнання в стані готовності до роботи; - EN 60704-2-13 – Побутові та аналогічні електричні прилади – Процедура випробування шуму – Особливі вимоги до шумних викидів; - EN 61591 – Витяжні шафи побутового призначення та інші пристрої для видалення кухонних випарів – Методи дослідження функціональних характеристик. | - EN 60704-2-13 – Buitiniai ir panašios pasirties elektriniai aparatai. Parengties būsenos galios matavimas; - EN 60704-2-13 – Buitiniai ir panašios pasirties elektriniai aparatai. Parengties būsenos galios matavimas; - EN 61591 – Vitriniai viryklę garų rinktuvams; - EN 61591 – Vitriniai viryklę garų rinktuvams ir kitokie siurbiamieji garų šalintuvai. Eksploatacinii parametru matavimo metodai. | - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2010/30/EL; MAARÜS NR 65/2014; - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2009/125/EU; MAARÜS NR 66/2014; - EN 50564 – Elektrilised majapidamisseedmed – võimsuse mõõtmise ooteseisundis; - EN 60704-2-13 – Elektrilised majapidamis- ja sarnase kasutusala masinad – Mürakatsuse eeskirjad – Erinõuded pliidikubudele; - EN 61591 – Kodused pliidikubud ja teised õhupuhastid – Funktsiooniliste omaduste testimiseotused. | - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014; - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014; - EN 50564 – Aparate electrocasnice – măsurareea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare; - EN 60704-2-13 – Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru toate de bucatărie; - EN 61591 - Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie - Metode de măsurare a performanței. | - Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETTE; - Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETTE; - EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél; - EN 60704-2-13 – Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedura – Párhuzamosított vonatkozó különleges előírások; - EN 61591 – Háztartási párhuzamosított és egyéb előszívő berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei; | - Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014; - Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014; - EN 50564 – Битови електрически уреди – Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочисти-тели за кухни; - EN 61591 – Битови и подобни електрически уреди – Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочисти-тели за кухни; - EN 61591 – Битови въздухоочистители – Методи за измерване на работни характеристики. | | |

